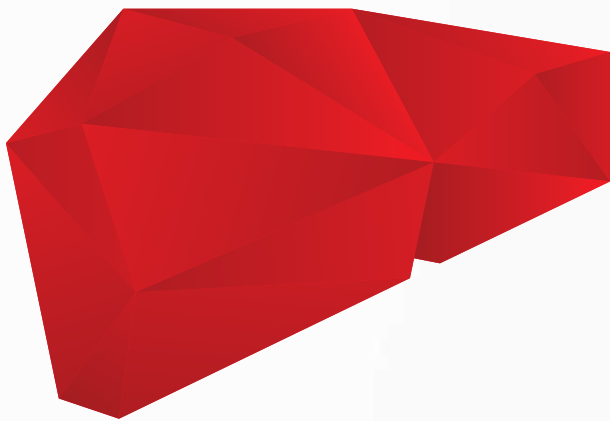


# COMPRENDER LA HEPATITIS B

---

¿Qué necesito saber?



Spanish



hepB<sup>™</sup>  
.com

La hepatitis B es una enfermedad grave del hígado que afecta a millones de personas en todo el mundo.

Este folleto está destinado a ayudarlo a comprender mejor la hepatitis B y a aprender cómo manejarla.

---

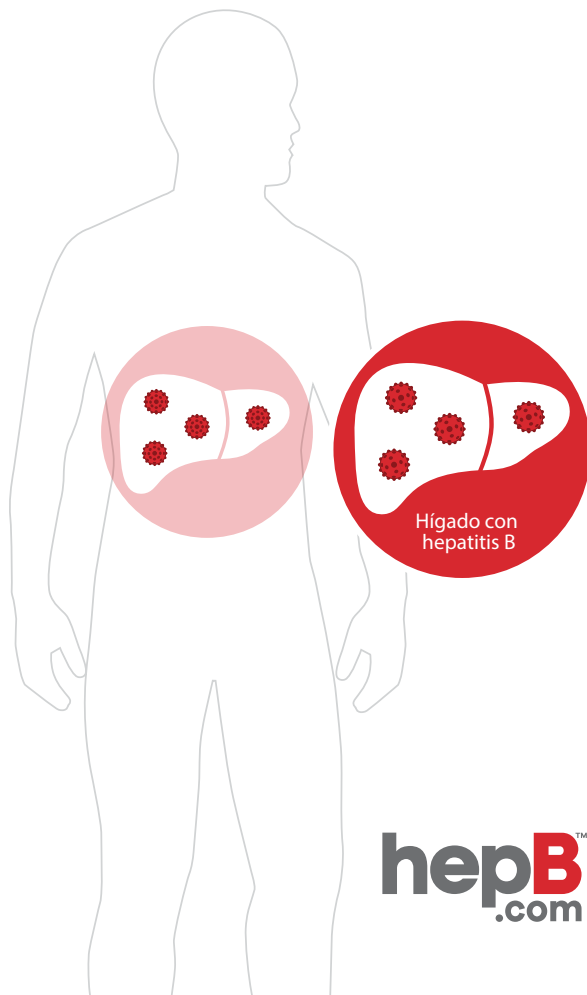
En este folleto, exploraremos los siguientes temas:

- Cómo afecta al hígado la hepatitis B crónica
- Cómo se contagia la hepatitis B
- Pruebas y vacunación
- Cómo se trata la hepatitis B crónica

Para obtener información más detallada, visite **HEPB.COM**

La hepatitis B es la infección del hígado más común del mundo

La hepatitis B es una infección del hígado grave y potencialmente mortal. Es causada por infectarse con el virus de la hepatitis B (VHB).



## ¿Qué sucede si contraigo el virus de la hepatitis B?

Cuando alguien se infecta por primera vez, se denomina una infección **AGUDA**.



Sin embargo, si una persona ha tenido hepatitis B por más de 6 meses, se denomina hepatitis B **CRÓNICA**.

La mayoría de las personas con hepatitis B crónica **NO** tienen síntomas y se sienten bien. Sin embargo:

- Es posible que ya tengan daño hepático
- Aún pueden infectar a otros

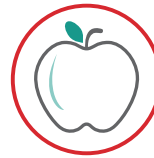


**Es importante que conozca su estado de hepatitis B porque le ayudará a comprender mejor cómo cuidar la salud de su hígado**

## ¿Qué hace mi hígado?

El hígado es un órgano vital sin el cual usted no puede vivir

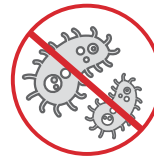
**El hígado es el órgano más grande dentro del cuerpo, y hace lo siguiente:**



Procesa lo que usted come y bebe, y lo transforma en energía y nutrientes



Elimina las sustancias químicas dañinas de su sangre



Combate infecciones



Fabrica sustancias que ayudan a digerir los alimentos

# ¿Cómo afecta al hígado la hepatitis B crónica?

La hepatitis B puede estar ocasionando un daño incluso sin que usted lo sepa

La hepatitis B crónica a veces se denomina la **"asesina silenciosa"** porque aunque usted no se sienta enfermo, la infección puede estar causando daño hepático, como:



## Inflamación



## Fibrosis

Cicatrización del hígado



## Cirrosis

Cicatrización severa que puede afectar la manera en que funciona su hígado



## Cáncer de hígado

La hepatitis B crónica es una causa importante de cáncer de hígado

Si no se trata, hasta **1 de cada 4** personas con hepatitis B crónica desarrolla problemas hepáticos, como cirrosis y cáncer de hígado.



La hepatitis B crónica es la causa n.º 1 de cáncer de hígado en los asiáticos americanos



La hepatitis B crónica es una causa importante de cáncer de hígado, que es la causa n.º 1 de muerte por cáncer en hombres en África

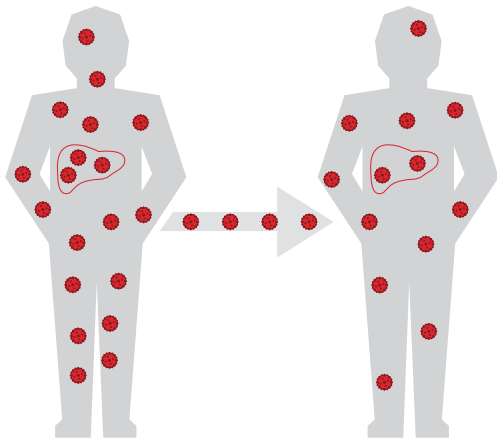


**Si usted tiene hepatitis B crónica, hable con su médico acerca de lo que puede hacer para manejarla**

# ¿Cómo se contagia la hepatitis B?

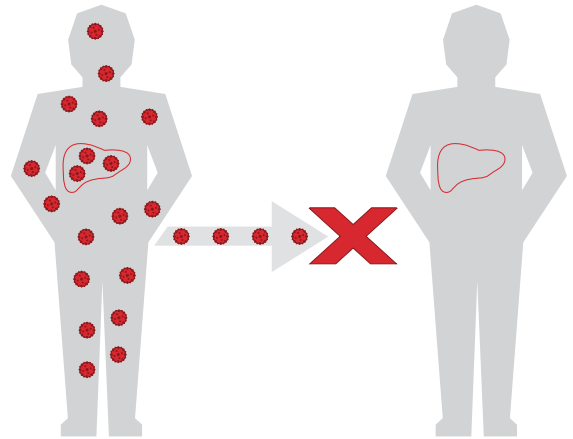
La **ÚNICA** manera de contraer el virus de la hepatitis B es estando en contacto con sangre o fluidos corporales infectados

Usted **PUEDE** contraerla de:



- Su madre si ella tenía hepatitis B cuando usted nació (una de las maneras más comunes de infectarse)
- Sangre infectada después de una lesión, mordida o rasguño
- Intercambiar fluidos corporales durante el sexo
- Compartir agujas sin esterilizar (incluidas herramientas para hacer tatuajes y piercing en el cuerpo)

Usted **NO PUEDE** contraerla por:



- Tocar
- Besar
- Beber alcohol
- La comida, el agua o el aire
- Compartir tazas y utensilios



**Saber cómo se contagia la hepatitis B puede ayudar a prevenir que usted y su familia se infecten**

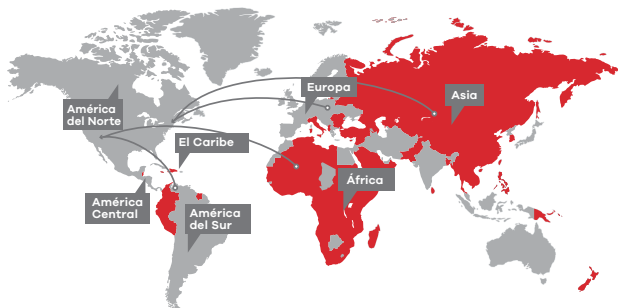
# ¿Yo podría estar en riesgo?

Debido a que la hepatitis B es una infección común del hígado, muchas personas están en riesgo

Hasta  
**2 MILLONES**  
infectados en EE. UU.

- 2 de cada 3 personas con hepatitis B no saben que la tienen
- Aproximadamente existen 257 millones de personas infectadas en todo el mundo
- En 2015 solamente, un promedio de 887,000 personas murieron debido a complicaciones de la hepatitis B, incluidas cirrosis y cáncer de hígado

Las personas que nacieron en las áreas sombreadas en rojo tienen un riesgo más alto\* de infección con hepatitis B



\*Riesgo más alto:  $\geq 2\%$  de la población con hepatitis B.

Es importante comprender los factores de riesgo de la hepatitis B crónica

**Algunos factores de riesgo adicionales incluyen:**

- Nacer en EE. UU., no haberse vacunado de niño, y tener padres que nacieron en países de alto riesgo
- Haber viajado a países en los que la hepatitis B es común
- Nacer de una madre con hepatitis B
- Entrar en contacto con fluidos corporales infectados (sangre, semen o secreciones vaginales)
- Tener sexo sin protección con una persona infectada con hepatitis B
- Haberse hecho un tatuaje o un piercing en el cuerpo con herramientas sin esterilizar
- Haber compartido agujas sin esterilizar



**Comprender estos riesgos puede ayudarlo a protegerse a usted mismo, su familia y amigos de contraer hepatitis B**

**hepB**  
.com

## ¿Cómo puedo saber si tengo hepatitis B?

Un simple análisis de sangre le dirá si tiene hepatitis B crónica:



La sangre se extrae de una vena de su brazo



Se envía a un laboratorio y se examina



**Hágase cargo de su salud y consulte a su médico acerca de hacerse la prueba**

## ¿Qué significan los resultados de las pruebas?

Los resultados de su análisis de sangre ayudarán a su médico a determinar si usted tiene hepatitis B o si ya está protegido contra este virus.

### Hay 3 tipos posibles de resultados de la prueba:

#### En riesgo



Nunca ha tenido hepatitis B ni se ha vacunado.  
**Debe vacunarse.**

#### Infectado



Tiene hepatitis B crónica.  
**Pregúntele a su médico si usted necesita tratamiento.**

#### Protegido



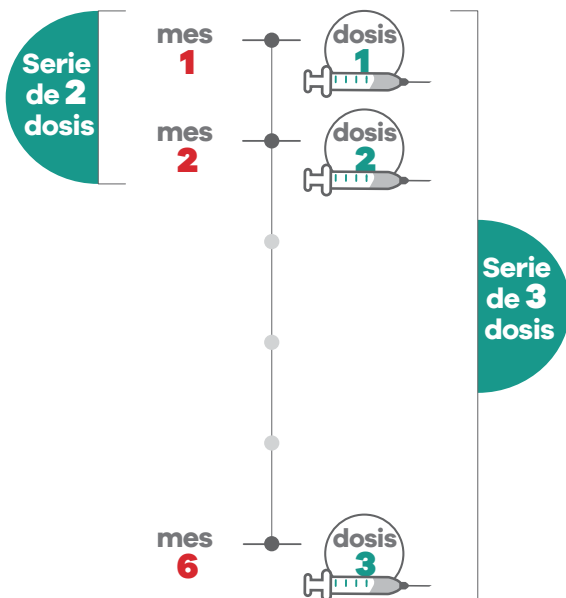
Se vacunó o tuvo hepatitis B en el pasado, y su cuerpo la combatió.  
**Recomiéndeles a sus seres queridos que se hagan la prueba.**

# ¿Qué es la vacuna contra la hepatitis B?

La vacuna contra la hepatitis B es una manera segura y eficaz de prevenir la infección por hepatitis B

La vacuna está disponible como:

**2 dosis**, con un intervalo de un mes entre una y otra **o 3 dosis**, las primeras dos con un intervalo de un mes entre una y otra, y la 3.º dosis, 4 meses después.



Hable con su médico acerca de cuál es la mejor vacuna para usted.

**Recuerde, es importante que se coloque todas las dosis para estar protegido contra el virus**

Es importante conocer los datos acerca de la vacuna de la hepatitis B



La vacuna **NO** funcionará para las personas que ya tienen hepatitis B.



Usted **NO** puede contraer hepatitis B con la vacuna porque esta no contiene el virus vivo.



**Si usted no tiene hepatitis B y no se ha vacunado, hable con su médico acerca de ponerse la vacuna, y recomiéndeles a sus amigos y familiares que hagan lo mismo**



## ¿Qué hago si tengo hepatitis B crónica?

Aunque se sienta bien, no puede ignorar su hepatitis B

Puede manejar su hepatitis B crónica con la ayuda de su médico, familia y amigos.

Cuidarse puede tener muchos beneficios, pero si usted tiene hepatitis B crónica, el cuidado personal puede no ser suficiente.



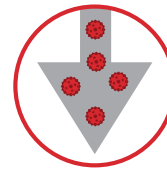
**Su primer paso es encontrar un médico de confianza y hacer visitas regulares para que pueda controlar su progreso**

Su médico puede determinar si usted es elegible para un tratamiento para la hepatitis B crónica.

## ¿Se puede tratar la hepatitis B crónica?

Si se lo diagnostica con hepatitis B crónica, su médico puede recetar una medicina antiviral

El objetivo del tratamiento antiviral es:



Reducir la cantidad de virus de hepatitis B en su cuerpo



Reducir el riesgo de problemas hepáticos, como cirrosis, insuficiencia hepática y cáncer de hígado

Los antivirales pueden ser una pastilla o una medicina que usted se inyecta. Los pacientes que toman estas medicinas tienen que estar controlados por su proveedor de atención médica para detectar efectos secundarios.



**Un parte importante del control de su hepatitis B crónica es preguntarle a su médico acerca de las posibles opciones de tratamiento**

# ¿Qué debo recordar acerca de la hepatitis B crónica?



La hepatitis B crónica es la infección más común del hígado y puede ocasionar problemas hepáticos graves, como cirrosis y cáncer de hígado.



La única manera de contraer hepatitis B es a través de sangre o fluidos corporales infectados. En realidad, muchas personas con hepatitis B la contrajeron al nacer si sus madres estaban infectadas.



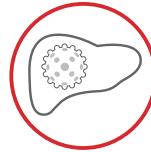
Un análisis de sangre simple puede mostrar si usted tiene hepatitis B o si está protegido contra este virus.



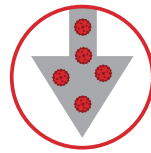
Si nunca se ha infectado con hepatitis B, hay una vacuna para prevenirla.



Si tiene hepatitis B crónica, es importante que visite a su médico regularmente.



Es posible que se sienta saludable, pero aún así tener la enfermedad o estar en riesgo de sufrir daño hepático.



Hay tratamientos disponibles que pueden ayudar a reducir la cantidad de virus en su cuerpo y pueden reducir el riesgo de problemas hepáticos.

*Gilead ha asumido el compromiso de aumentar la toma de conciencia y la educación sobre la hepatitis B en la comunidad*

# ¿Cómo me encargo de la salud de mi hígado?



## **Conozca su estado de hepatitis B**

Hágase la prueba y hable con su familia y amigos acerca de realizarse pruebas



## **Si usted NO tiene hepatitis B**

Hable con su médico acerca de ponerse la vacuna, y recomíéndeles a sus seres queridos que hagan lo mismo



## **Si TIENE hepatitis B**

Hay tratamientos disponibles que pueden reducir el riesgo de daño hepático grave. Visite a su médico regularmente y pregúntele acerca de las posibles opciones de tratamiento

Aprender más sobre la hepatitis B es una parte importante de hacerse cargo de la salud de su hígado.

Para obtener más información, visite **HEPB.COM**



GILEAD, el Logotipo de GILEAD, el Logotipo de HEPB.COM y Liver Icon son marcas comerciales de Gilead Sciences, Inc.  
©2020 Gilead Sciences, Inc.

Todos los derechos reservados. UNBC7830 10/20